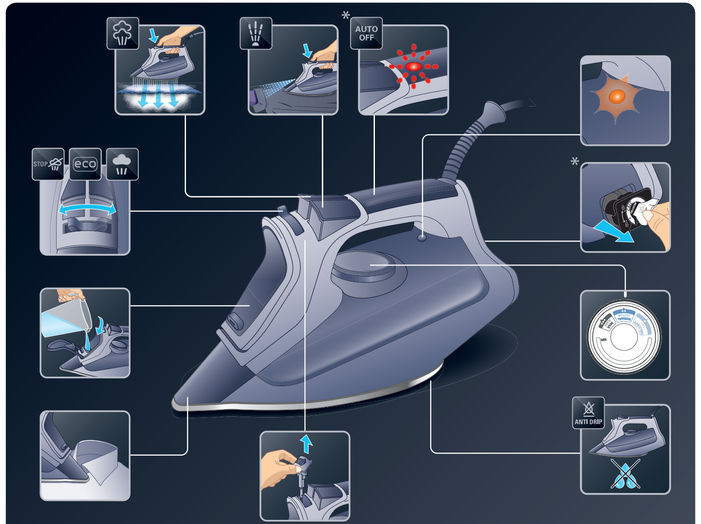
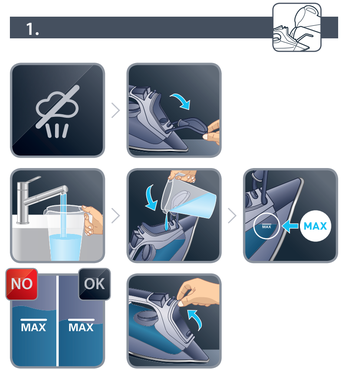
FR Veuillez lire attentivement le livret “Consignes de sécurité et d’utilisation” avant la première utilisation / **EN** Please read carefully the “Safety and use instructions” booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch. / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione il libretto “Norme di sicurezza e d’uso” al primo utilizzo / **DA** Læs hæftet “Sikkerheds- og brugsanvisning” grundigt igennem inden den første ibrugtagning. / **NO** Les nøye heftet “Råd om sikkerhet og bruk” før første gangs bruk / **FI** Lue turvallisuus- ja käyttöohjevihko huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. / **TR** İlk kullanımdan önce “Güvenlik ve kullanım talimatları” kitapçığını dikkatlice okuyun / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **PL** Przed pierwszym użyciem prosze uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití” / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie”, / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” című fejezetet / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite »Navodila za varno uporabo« / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования». / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute” / **SR** Pre prve upotrebe, pažljivo pročitajte “Bezbednosno I uputstvo za upotrebu” / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare” / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai” prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / **LV** Pirms izmantojat ierīci pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru “Norādījumi par drošību un lietošanu” / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката “Препоръки за безопасност и употреба” преди първоначална употреба / **AR** يُرجى قراءة كُتيّب «السلامة وإرشادات الاستعمال» بعناية قبل الاستعمال للمرة الأولى



* **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **DA** Afhængig af model / **NO** Avhenger av modell / **FI** Mallista riippuen /**TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modelltől függően / **SL** Odvisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **SR** U zavisnosti od modela / **RO** Ovisno o modelu / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modelim / **BG** в зависимост от модела / **AR** حسب الموديل

www.rowenta.com

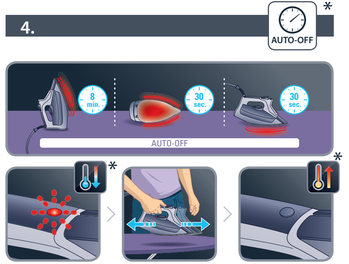
1.



2.

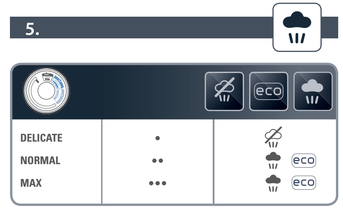
3.

4.

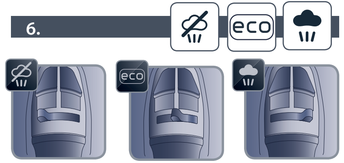


* **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **DA** Afhængig af model / **NO** Avhenger av modell / **FI** Mallista riippuen /**TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modelltől függően / **SL** Odvisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **SR** U zavisnosti od modela / **RO** Ovisno o modelu / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modelim / **BG** в зависимост от модела / **AR** حسب الموديل

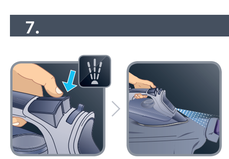
5.



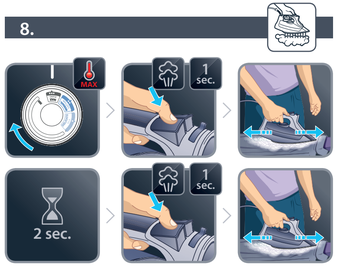
6.



7.



8.



9.

10.

11.

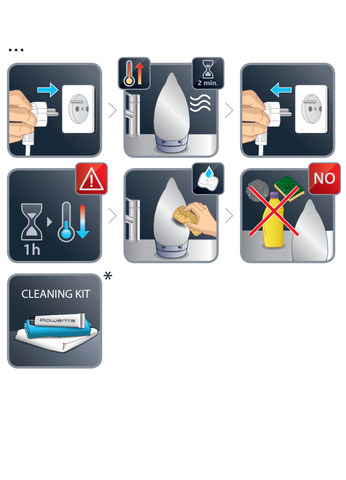
12. *

* **FR** Selon modèle / **EN** Depending on the model / **DE** Je nach Modell / **ES** Según el modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** In base al modello / **DA** Afhængig af modellen / **NO** Avhengig av modell / **FI** Mallista riippuen / **TR** Örnekteki gibi / **EL** Ανάλογα με το μοντέλο / **PL** Zależnie od modelu / **CS** Podle modelu / **SK** Podľa modelu / **HU** Modelltől függően / **SL** Glede na model / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **SR** У зависности од модела / **RO** În funcție de model / **ET** Vastavalt mudelitele / **LT** Pagal modelius / **LV** Atkarībā no modeļa / **BG** В зависимост от модела / **AR** حسب الموديل

13.

14.

...



* **FR** Disponible selon les pays / **EN** Available according countries / **DE** Je nach Land erhältlich / **ES** Disponible según el país / **PT** Disponível de acordo com o país / **IT** Disponibile a seconda dei Paesi / **DA** Fås i disse lande / **NO** Tilgjengelig i følgende land / **FI** Saatavuus vaihtelee maittain / **TR** Ülkelere göre mevcuttur / **EL** Διαθεσιμότητα, ανάλογα με τη χώρα / **PL** Dostępność zależnie od kraju / **CS** Dostupné podle zemí / **SK** Dostupné podľa krajiny / **HU** Országtól függően kapható / **SL** Na voljo v določenih državah / **RU** Доступность зависит от страны / **UK** Доступно відповідно до країни / **HR** Dostupno ovisno o zemlji / **SR** Dostupno zavisno od zemlje / **RO** Disponibil în funcție de țară / **ET** Kättesaadavus riigi järgi / **LT** Prieinamumas pagal šalis / **LV** Pieejamība atkarība no valsts / **BG** Наличието е зависимост от държавите / **AR** متوفرة حسب البلدان

1103914101-03 - 12/16

ROWENTA

FR Guide de l'utilisateur	**SK** Používateľská príručka
EN User's guide	**HU** Használati útmutató
DE Bedienungsanleitung	**SL** Navodila za uporabnika
ES Guía del usuario	**RU** Руководство пользователя
PT Guia de utilização	**UK** Посібник користувача
IT Manuale d'uso	**HR** Upute za uporabu
DA Brugsvejledning	**SR** Uputstvo za upotrebu
NO Bruksanvisning	**RO** Ghidul utilizatorului
FI Käyttöopas	**ET** Kasutusjuhend
TR Kullanım kılavuzu	**LT** Naudotojo vadovas
EL Οδηγός χρήσης	**LV** Lietošanas pamācība
PL Instrukcja obsługi	**BG** Ръководство на потребителя
CS Návod k použití	**AR** دليل الاستعمال

AUTOSTEAM DW41XX

EFFECTIVE ANTICALC DW42XX

FR Pour plus d'informations sur l'utilisation / **EN** For further usage information / **DE** Weitere Informationen zur Bedienung / **ES** Para obtener más información sobre su uso / **PT** Para obter mais informações sobre a utilização / **IT** Per maggiori informazioni sull'utilizzo / **DA** Yderligere informationer vedrørende betjening / **NO** For mer informasjon om bruken / **FI** Lisätietoa käyttöä varten / **TR** Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / **EL** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / **PL** Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / **CS** Pro více informací o použití / **SK** Pre ďalšie informácie o používaní / **HU** A használatra vonatkozó további információk / **SL** Več informacij o uporabi / **RU** Для получения более подробной информации об эксплуатации / **UK** Для отримання детальнішої інформації щодо експлуатації / **HR** Za više informacija o upotrebi / **SR** Za više informacija o upotrebi / **RO** Pentru mai multe informații privind utilizarea / **ET** Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / **LT** Daugiau informacijos apie naudojimą / **LV** Lai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / **BG** За още информация относно употребата / **AR** للمزيد من المعلومات عن الاستعمال

www.rowenta.com